



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 3. juli 2018
(OR. en)

10755/18

**Interinstitutionel sag:
2018/0269 (NLE)**

COASI 168	AGRI 329
ASIE 32	TRANS 305
CFSP/PESC 649	ENV 491
RELEX 607	ENER 265
COHOM 91	ECOFIN 697
CONOP 58	EDUC 277
COTER 93	CULT 83
WTO 173	CLIMA 128
JAI 727	MIGR 99
DEVGEN 118	ASEM 1

FORSLAG

fra: Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen

modtaget: 3. juli 2018

til: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union

Komm. dok. nr.: JOIN(2018) 20 final

Vedr.: Fælles forslag til RÅDETS AFGØRELSE om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og om midlertidig anvendelse af rammeaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Malaysias regering på den anden side om partnerskab og samarbejde

Hermed følger til delegationerne dokument - JOIN(2018) 20 final.

Bilag: JOIN(2018) 20 final



UNIONENS HØJTSTÅENDE
REPRÆSENTANT FOR
UDENRIGSANLIGGENDER
OG SIKKERHEDSPOLITIK

Bruxelles, den 3.7.2018
JOIN(2018) 20 final

2018/0269 (NLE)

Fælles forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og om midlertidig anvendelse af rammeaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Malaysias regering på den anden side om partnerskab og samarbejde

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

I november 2004 bemyndigede Rådet Kommissionen til at føre forhandlinger om individuelle rammeaftaler om partnerskab og samarbejde (PSA) med Thailand, Indonesien, Singapore, Filippinerne, Malaysia og Brunei. Forhandlingerne med Malaysia blev indledt i februar 2011 på grundlag af en aftale om at indlede forhandlinger, som Kommissionens formand José Manuel Barroso og premierminister Najib Razak indgik i oktober 2010. Forhandlingerne blev afsluttet efter den 11. forhandlingsrunde den 12. december 2015. Begge parter paraferede PSA'en i Putrajaya den 6. april 2016.

EU-Udenrigstjenesten og Kommissionens tjenestegrene har været involveret i forhandlingerne. Under forhandlingerne er medlemsstaterne blevet hørt på møder i de relevante arbejdsgrupper i Rådet. Europa-Parlamentet er løbende blevet holdt orienteret under forhandlingerne.

Den højtstående repræsentant og Kommissionen vurderer, at de mål, Rådet havde fastsat i forhandlingsdirektiverne, er nået, og at udkastet til aftale kan forelægges til undertegnelse og indgåelse. Den 5. august 2016 forelagde den højtstående repræsentant og Kommissionen Rådet de fælles forslag til Rådets afgørelse om undertegnelse og indgåelse af PSA'en som en aftale mellem Den Europæiske Union og Malaysia ("ren EU-aftale"). Idet de var enige i aftalens indhold, var medlemsstaterne i Gruppen vedrørende Asien og Oceanien enstemmigt af den opfattelse, at aftalen bør undertegnes og indgås som en "blandet" aftale. Denne holdning blev formelt bekræftet den 17. marts 2017 af Coreper, der anmodede Kommissionen og den højtstående repræsentant om at revidere forslaget, så aftalen bliver blandet, og der tages hensyn til dens midlertidige anvendelse. Ændringen af PSA'en til en "blandet" aftale og tilføjelsen af nye bestemmelser om midlertidig anvendelse og definitionen af parterne på en måde, så den afspejler, at aftalen er blandet, er senere blevet drøftet, og i princippet er der enighed herom med de malaysiske forhandlere.

Nærværende fælles forslag vedrører det retlige instrument, ved hvilket undertegnelsen og den midlertidige anvendelse af PSA'en som en blandet aftale godkendes.

2. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET

2.1 Aftalens formål og indhold

PSA'en er den allerførste bilaterale aftale mellem EU og Malaysia, og den afløser den nuværende retlige ramme i samarbejdsaftalen fra 1980 mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og medlemslandene i Sammenslutningen af Sydøstasiatiske Nationer.

PSA'en indeholder retligt bindende forpligtelser, som er af central betydning for EU's udenrigspolitik, herunder bestemmelser om menneskerettigheder, ikkespredning, bekæmpelse af terrorisme, Den Internationale Straffedomstol, migration og beskatning.

Med PSA'en kan der skabes et meget bredere gensidigt engagement på det økonomiske og handelsmæssige område og ligeledes inden for retlige og indre anliggender. Aftalen styrker samarbejdet på en lang række politikområder, herunder menneskerettigheder, ikkespredning af masseødelæggelsesvåben, bekæmpelse af terrorisme, bekæmpelse af korrupsion og organiseret kriminalitet, handel, migration, miljø, energi, klimaændringer, transport, videnskab og teknologi, beskæftigelse og sociale anliggender, uddannelse, landbrug, kultur mv. Den omfatter også bestemmelser om beskyttelse af EU's finansielle interesser. PSA'en

indeholder desuden et vigtigt afsnit om handelssamarbejde, som baner vej for afslutningen af de igangværende forhandlinger om en frihandelsaftale.

Politisk set markerer PSA'en med Malaysia et vigtigt skridt hen imod en styrkelse af EU's rolle i Sydøstasien, som er baseret på fælles universelle værdier som demokrati og menneskerettigheder. Den baner vej for et bedre politisk, regionalt og globalt samarbejde mellem to ligesindede partnere. Gennemførelsen af PSA'en har praktiske fordele for begge parter, og udgør et udgangspunkt for at fremme EU's bredere politiske og økonomiske interesser.

I medfør af aftalen nedsættes der et blandet udvalg, der har til formål at overvåge udviklingen af de bilaterale forbindelser mellem parterne. Aftalen indeholder en suspensionsklausul, der rummer mulighed for, at anvendelsen af aftalen kan suspenderes i tilfælde af, at væsentlige elementer tilsidesættes.

2.2 Retsgrundlag for den foreslåede afgørelse

Artikel 218, stk. 5, i TEUF indeholder bestemmelser om vedtagelse af en afgørelse om bemyndigelse til undertegnelse og midlertidig anvendelse af en aftale. Af artikel 218, stk. 8, andet afsnit, i TEUF fremgår det desuden, at Rådet træffer afgørelse med enstemmighed, når aftalen vedrører et område, hvor der kræves enstemmighed ved vedtagelse af en EU-retsakt.

Hvad angår en foranstaltning, der samtidig forfølger flere formål, eller som har flere led, der er uadskilleligt forbundne, uden at det ene er sekundært i forhold til det andet, har Domstolen fastslået, at når forskellige bestemmelser i traktaten således finder anvendelse, skal en sådan foranstaltning undtagelsesvist vedtages med de dertil svarende forskellige retsgrundlag, medmindre de for hver enkelt retsgrundlag fastlagte procedurer er uforenelige med hinanden (sag C-490/10, Europa-Parlamentet mod Rådet, ECLI: EU:C:2012:525, præmis 46).

Aftalen forfølger mål og indeholder komponenter inden for områder af den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, den fælles handelspolitik og udviklingssamarbejde. Disse aspekter af aftalen er uadskilleligt forbundne, uden at det ene er sekundært i forhold til det andet.

Den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik er et område, hvor der kræves enstemmighed ved vedtagelse af en EU-retsakt.

Retsgrundlaget for den foreslåede afgørelse bør derfor være artikel 37 i TEU, artikel 207 i TEUF og artikel 209 i TEUF sammenholdt med artikel 218, stk. 5, i TEUF og artikel 218, stk. 8, andet afsnit, i TEUF. Der kræves ingen yderligere bestemmelser som hjemmel (jf. sag C-377/12, Kommissionen mod Rådet, ECLI: EU: C: 2014:1903).

2.3 Juridisk status

Undersøgelsen af PSA'ens anvendelsesområde indikerer, at EU i henhold til traktaterne har kompetence til at handle inden for alle områder, der er omfattet af partnerskabs- og samarbejdsaftalen. På grundlag af denne retlige analyse foreslog den højtstående repræsentant og Kommissionen oprindeligt, at udkastet til aftalen skulle undertegnes og indgås som en ren EU-aftale. Derudover fandt den højtstående repræsentant og Kommissionen, at den langt kortere og mere forudsigelige ratifikationsprocedure for ikrafttrædelsen af PSA'en som en ren EU-aftale falder i tråd med EU's interesse i hurtigt at gå videre med gennemførelsen af aftalen.

Som anført ovenfor har medlemsstaterne i Rådet (arbejdsgrupper i COASI den 21. september 2016 og Coreper den 17. marts 2017) enstemmigt anmodet Kommissionen og den højtstående repræsentant om at ændre aftalen til en blandet aftale med midlertidig anvendelse. I forlængelse af denne holdning og for at undgå, at Den Europæiske Unions undertegnelse og

indgåelse af aftalen forsinkes i Rådet, har Kommissionen og den højtstående repræsentant besluttet at føre forhandlinger om en tilpasning af aftalen og at ændre deres forslag vedrørende undertegnelse af aftalen.

I vedlagte udkast foreslås det derfor, at aftalen undertegnes som en blandet aftale. Der foreslås også en række bestemmelser, der med fordel kan anvendes midlertidigt mellem EU og Malaysia i afventning af aftalens ikrafttrædelse.

2.4 Nødvendigheden af den foreslåede afgørelse

I henhold til EUF-traktatens artikel 216 kan Unionen indgå en aftale med et eller flere tredjelande, når der i traktaterne er fastsat bestemmelser herom, eller når indgåelsen af en aftale er nødvendig for i forbindelse med Unionens politikker at nå et af de mål, der er fastlagt i traktaterne, eller er foreskrevet i en juridisk bindende EU-retsakt eller kan berøre fælles regler eller ændre deres rækkevidde.

Traktaterne indeholder bestemmelser om indgåelse af aftaler såsom PSA'en, navnlig i artikel 37 i TEU, artikel 207 i TEUF og artikel 209 i TEUF. Desuden er indgåelsen af PSA'en nødvendig for inden for rammerne af Unionens politikker at nå de mål, der nævnes i traktaterne, herunder styrkelse af menneskerettigheder, ikkespredning af masseødelæggelsesvåben, bekæmpelse af terrorisme, bekæmpelse af korrupsion og organiseret kriminalitet, handel, migration, miljø, energi, klimaændringer, transport, videnskab og teknologi, beskæftigelse og sociale anliggender, uddannelse og landbrug.

Aftalen skal undertegnes, inden den kan indgås på Unionens vegne.

Fælles forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og om midlertidig anvendelse af rammeaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Malaysias regering på den anden side om partnerskab og samarbejde

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 37,

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207 og 209, sammenholdt med artikel 218, stk. 5, og artikel 218, stk. 8, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen og Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I november 2004 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med Malaysia om en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Malaysias regering om partnerskab og udvikling ("aftalen").
- (2) Forhandlingerne blev afsluttet på vellykket vis med parafering af aftalen den 6. april 2016 i Putrajaya i Malaysia.
- (3) Aftalen har til formål at styrke samarbejdet på en lang række politikområder, herunder menneskerettigheder, ikkespredning af masseødelæggelsesvåben, bekæmpelse af terrorisme, bekæmpelse af korruption og organiseret kriminalitet, handel, migration, miljø, energi, klimaændringer, transport, videnskab og teknologi, beskæftigelse og sociale anliggender, uddannelse og landbrug.
- (4) Aftalen bør derfor undertegnes på Unionens vegne med forbehold af dens indgåelse på et senere tidspunkt.
- (5) I betragtning af vigtigheden af at gennemføre aftalen så hurtigt som muligt efter undertegnelsen, bør dele af aftalen anvendes midlertidigt —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Der gives herved på Unionens vegne bemyndigelse til undertegnelse af rammeaftalen om partnerskab og samarbejde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Malaysias regering ("aftalen") på den anden side med forbehold af indgåelse af aftalen.

Teksten til den aftale, der skal undertegnes, er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Generalsekretariatet for Rådet udarbejder det relevante fuldmagtsinstrument til undertegnelse af aftalen, under forbehold af dens indgåelse, til den eller de personer, som forhandlerne af aftalen har udpeget.

Artikel 3

1. Følgende dele af aftalen anvendes midlertidigt af Unionen og Malaysia, jf. aftalens artikel 58, og med forbehold af de heri omhandlede meddelelser, indtil den træder i kraft:

- Afsnit I "Art og anvendelsesområde"
- Afsnit II "Bilateralt, regionalt og internationalt samarbejde"
- Afsnit III "Samarbejde om international fred, sikkerhed og stabilitet"
- Afsnit IV "Samarbejde om handel og investering"
- Afsnit V "Samarbejde om retfærdighed og sikkerhed" (med undtagelse af artikel 21 og 24)
- Afsnit VI "Samarbejde på andre områder" (med undtagelse af artikel 28)
- Afsnit VII "Samarbejde videnskab, teknologi og innovation" (med undtagelse af artikel 37 i det omfang denne omhandler samarbejde om maritim transport)
- Afsnit VIII "Midler til samarbejde"
- Afsnit IX "Institutionelle rammer" i det omfang bestemmelserne i det pågældende afsnit er begrænset til det formål at sikre aftalens midlertidige anvendelse
- Afsnit X "Afsluttende bestemmelser" i det omfang bestemmelserne i det pågældende afsnit er begrænset til det formål at sikre aftalens midlertidige anvendelse.

2. Den dato, fra hvilken dele af aftalen finder midlertidig anvendelse, offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* på foranledning af Generalsekretariatet for Rådet.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formand*